



# Instructions for the installation, use and maintenance of GROHE kitchen stainless steel sinks

Sinks made with austenitic stainless steel AISI 304  
UNI EN 13310:2015  
(kitchen sinks for domestic use, functional  
features and tests' methods)

## 厨房不锈钢水槽的 安装、使用 及保养说明

水槽使用奥氏体不锈钢AISI 304材质  
UNI EN 13310:2015  
(厨房用水槽，功能特性和试验方法)



## INSTALLATION

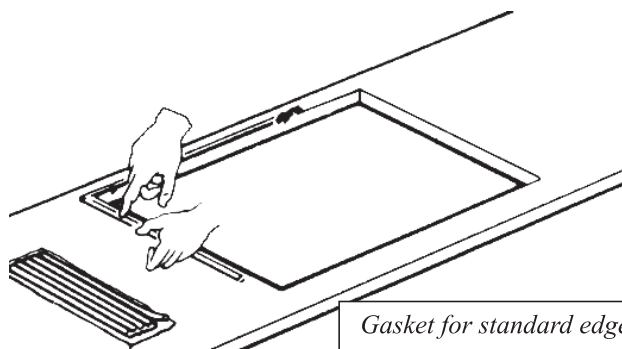
### ***Standard and flat (3 mm bended) edge***

Before making any cut-out on the worktop, we suggest to verify and lay the sink on the worktop itself and/or on the cabinets in order to verify that the external dimensions of the bowls are compatible with the cabinets themselves, in order to avoid making cut-outs for sinks that cannot be installed.

We also recommend to verify the possibility to install taps and other accessories, by checking the place they need and the place that remains. Also verify the possibility to accede to the water main tap under the sink, and that the positioning of the siphon is feasible. To install the sink, one must make a cut-out on the worktop.

Once the cut-out is made, one must position the gasket around the perimeter of the hole. Before installing the sink, please position the waste-fitting and overflow pipe (when present); when available, also the command of the automatic waste-fitting must be installed at this stage.

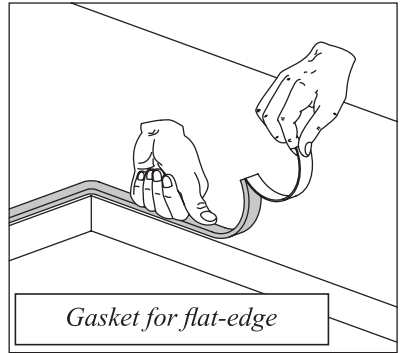
Make sure that the external edge of the sink is positioned upon the gasket, so as to create a barrier preventing the infiltration of water and dirt between sink and worktop.



After having positioned the sink on the worktop, fix it by tightening the screws of the brackets which are provided (the screws must be tightened just enough to have the brackets clamp down on the worktop).

Afterwards, remove the excess gasket with a cutter. The taps can be installed before or after the positioning of the sink.

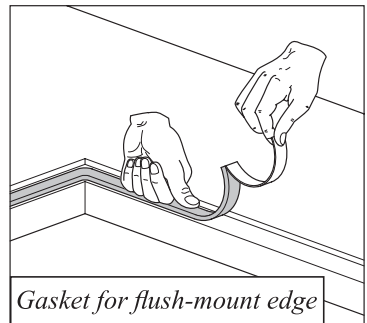
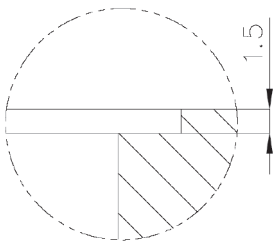
After having installed the sink, connect the waste-fitting with the siphon. Check the water-tightness by closing the basket of the waste-fitting, open the tap and wait until the water level reaches the overflow; shut the tap, and wait several minutes, verifying that the water does not drain away. Empty the sink.



### ***Flush-mount edge***

For a correct installation of the flush-mount sinks, please follow strictly the technical sheet provided with the sink; only qualified personnel should make the cut-out, and a computer-operated machine is necessary. It is advisable to accurately clean the seat for the cut-out, and to insert the gasket which is provided, between the sink and the worktop, so as to avoid possible water infiltration into the worktop or the cabinets.

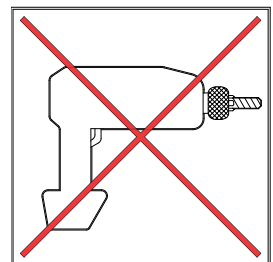
The work must be carried out by experienced personnel.



**Do not use electric screwdrivers to tighten the brackets.**

**The tightening torque must not exceed 60 N/cm.**

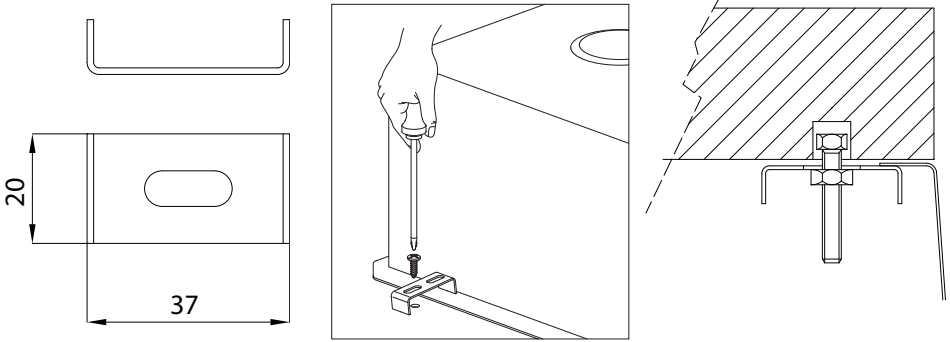
It is advisable to install the flush-mount sinks on hydro repellent materials, in order to avoid eventual deformations of the material itself.



## Undermount installation

For the undermount sinks, proceed as for the normal built-in sinks.

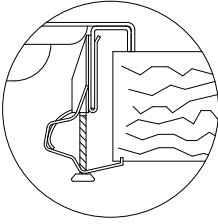
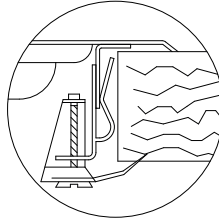
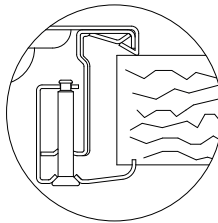
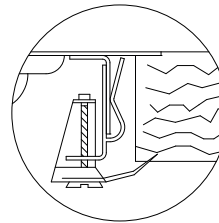
Make a cut-out on the worktop following the template and/or instructions provided with the sink. Before installing the sink, seal with silicone. Tighten the brackets.



*Fixing bracket for undermount sinks*

*Fixing bracket system*

*lateral section*

Fixing system			
fixed bracket	FR	fixed bracket	FI
			
sliding bracket	S	fixed bracket	FI
			

## CARE and MAINTENANCE

The Grohe collections are the result of a huge experience, and a careful development to meet at best the necessities of the users', so as to obtain a high-quality product. It is important, however, to inform our customers that one must also use the product correctly and maintain it properly.

As all materials, also stainless steel can become dirty; by following very simple instructions, one can bring the sink back to its original shine.

For everyday's maintenance, wash the sink with water and soap, or a product to wash the dishes, rinse abundantly, and do not forget to dry.

Take care to avoid shocks, to drop heavy objects on the sink, and not to use utensils which can scratch the surface. Also avoid the contact with chemicals, cleaners for metal, products to take off paint, metal brushes. Do not leave for long stretches of time tomato residues on the sink, as well as milk, and coffee on the sink; also, avoid long contacts with metal drums with wet bottoms, and iron objects in general. Please note that the long contact of any of the above-mentioned substances with the sink can originate a corrosive attack of electrochemical nature, even though very mild.



### ATTENTION

- *Rinse accurately after use, and dry with a clean cloth*
- *To clean the sink, normal detergent can be used, as long as not containing hydrochloric Acid (commercial Muriatic acid) or its derivatives*
- *In case of persistent stains, try to clean with some warm vinegar or with specific products for Stainless steel*
- **Do not use steel sponges** to clean the sink, or any other item that could scratch the surface
- **Avoid using muriatic acid or bleach**
- **Do not leave iron objects on the sink for long**
- *Please keep this instructions leaflet*

## 安装

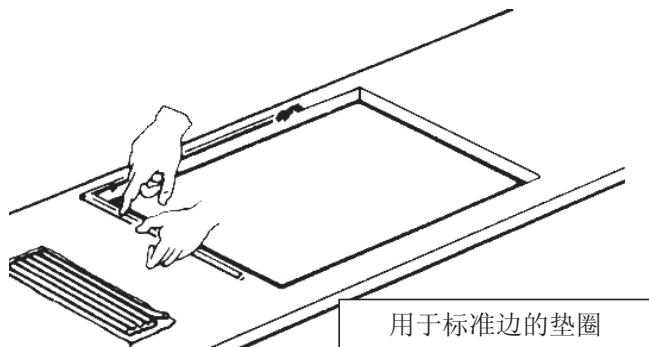
### 标准及斜边（3mm）

在工作台面开孔前，我们建议将水槽放置在台面或者橱柜上，来测量槽盆的外部尺寸是否与橱柜匹配，以防开孔后水槽无法安装。

我们也建议在安装龙头及其他配件前，先对配件在安装中所需空间和剩余空间大小进行测量。同样也需要测量水管及水龙头装配到水槽下方的适配度，及确定虹吸管的位置是否可行。安装水槽，必须在台面上做开孔。

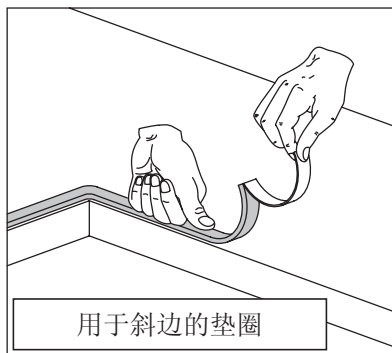
一旦开孔完成，必须在该孔的周界一圈装上垫圈。并在安装水槽前，确定下水口及溢水口的位置（如有溢水口的话）。确认后，自动下水器必须在这一步安装完成。

请确保水槽的外部边缘安放在垫圈上并与垫圈贴合，从而在水槽和台面之间筑起屏障，有效防止水和污垢的渗透。



当确定水槽在台面的安装位置后，用提供的支架螺丝进行收紧来固定位置（螺丝需收紧到让悬臂可以足够稳固住台面）。然后，用刀具除去多余的垫片。龙头的安装可在水槽位置固定之前或之后。

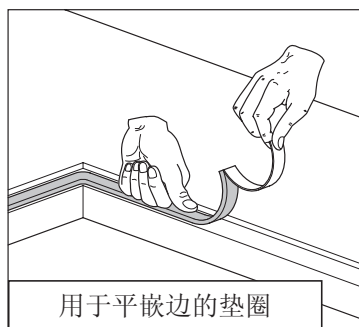
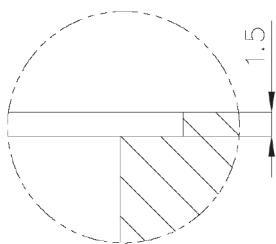
水槽安装完成后，用虹吸管来连接下水系统。通过关闭下水器，打开龙头等待水位到达溢出口，然后关闭龙头，等待几分钟，来检测水是否存留、有无排走以确定下水系统的松紧。放空水槽。



### 平嵌

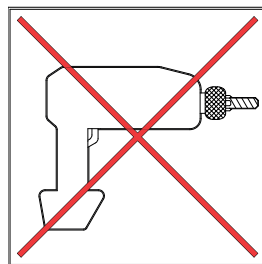
为了正确安装嵌入式水槽，请严格按照随附提供的技术资料进行安装。开孔需由专业人员并使用数控工具来完成。我们建议仔细清理开孔边缘，并将随货提供的垫片垫入水槽与台面间，避免水渗透进工作台或者橱柜里。

此项工作必须由有经验的人员来完成。



不要使用电动螺丝刀来拧紧支架。拧紧力矩不得超过60N/cm。

建议将嵌入式水槽安装在防水材料上，以防止长时间使用后材料的自身变形。

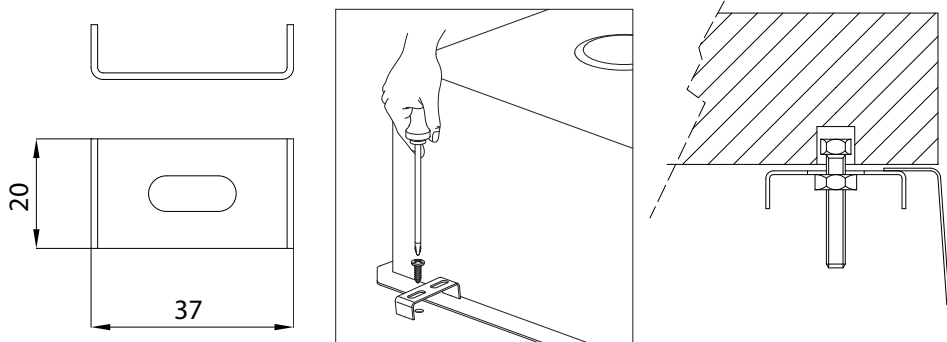




## 台下盆

台下盆的安装与普通嵌入式水槽的安装一致。

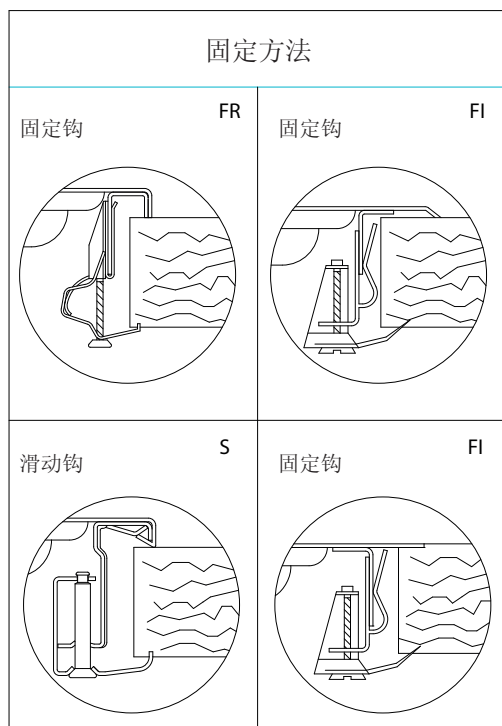
按照随附水槽提供的安装样板或指示图在台面上进行开孔。在安装水槽前，用硅胶密封。拧紧支架。



台下盆水槽支架的固定

支架系统的固定

横截面



## 保养与维护

Grohe系列经过反复的雕琢设计，致力于更好的去迎合用户的需求，以达到产品的最高品质。当然，告诉用户如何准确的使用和日常保养也是非常重要的。

所有材质的物料，包括不锈钢，都会在使用中沾染污渍。按照以下简便的指示操作，就可以使水槽回复亮度，光彩一新。

在日常保养中，用肥皂和清水来清洗水槽，或用专用产品来清洗餐具，并漂洗干净，最后勿忘干燥。

注意避免重击水槽及放置重物，也不要使用会划伤表面的餐具。同时应避免接触化学制品，金属清洁剂，会脱漆的产品，钢丝球和刷子等。不要在水槽上留下一长段的番茄渣，或者牛奶、咖啡；也需要避免长时间接触底部湿的金属器具，和一般的铁制品。请注意，上述物质与水槽的长期接触可能会产生腐蚀性的电化性质，即使是非常轻微的。



### 注意事项

- 使用后请仔细漂洗，然后用干净的布擦干。
- 可以使用普通洗涤剂来清洗水槽，只要洗涤剂不含盐酸（工业盐酸）或相关产品。
- 如果污渍颜色深，可以尝试使用温醋或专门清洁不锈钢的产品来去除。
- 不要使用钢丝海绵来清洗水槽，或是其他会划伤水槽表面的洗涤产品。
- 不可使用盐酸和漂白剂
- 含铁物质不能长时间放置在水槽上
- 请妥善保管此说明书



Pure Freude an Wasser

**GROHE**

**(D)**  
☎ +49 571 3989 333  
impressum@grohe.de

**(A)**  
☎ +43 1 68060  
info-at@grohe.com

**(AUS)**  
**Argent Sydney**  
☎ +(02) 8394 5800  
**Argent Melbourne**  
☎ +(03) 9682 1231

**(B)**  
☎ +32 16 230660  
info.be@grohe.com

**(BG)**  
☎ +359 2 9719959  
grohe-bulgaria@grohe.com

**(CAU)**  
☎ +99 412 497 09 74  
info-az@grohe.com

**(CDN)**  
☎ +1 888 6447643  
info@grohe.ca

**(CH)**  
☎ +41 448777300  
info@grohe.ch

**(CN)**  
☎ +86 21 63758878

**(CY)**  
☎ +357 22 465200  
info@grome.com

**(CZ)**  
☎ +420 277 004 190  
grohe-cz@grohe.com

**(DK)**  
☎ +45 44 656800  
grohe@grohe.dk

**(E)**  
☎ +34 93 3368850  
grohe@grohe.es

**(EST)**  
☎ +372 6616354  
grohe@grohe.ee

**(F)**  
☎ +33 1 49972900  
marketing-fr@grohe.com

**(FIN)**  
☎ +358 10 8201100  
teknocalor@teknocalor.fi

**(GB)**  
☎ +44 871 200 3414  
info-uk@grohe.com

**(GR)**  
☎ +30 210 2712908  
nsapountzis@ath.forthnet.gr

**(H)**  
☎ +36 1 2388045  
info-hu@grohe.com

**(HK)**  
☎ +852 2969 7067  
info@grohe.hk

**(I)**  
☎ +39 2 959401  
info-it@grohe.com

**(IND)**  
☎ +91 124 4933000  
customercare.in@grohe.com

**(IS)**  
☎ +354 515 4000  
jonst@byko.is

**(J)**  
☎ +81 3 32989730  
info@grohe.co.jp

**(KZ)**  
☎ +7 727 311 07 39  
info-cac@grohe.com

**(LT)**  
☎ +372 6616354  
grohe@grohe.ee

**(LV)**  
☎ +372 6616354  
grohe@grohe.ee

**(MAL)**  
☎ +1 800 80 6570  
info-singapore@grohe.com

**(N)**  
☎ +47 22 072070  
grohe@grohe.no

**(NL)**  
☎ +31 79 3680133  
vragen-nl@grohe.com

**(NZ)**  
☎ +09/373 4324

**(P)**  
☎ +351 234 529620  
commercial-pt@grohe.com

**(PL)**  
☎ +48 22 5432640  
biuro@grohe.com.pl

**(RI)**  
☎ +62 21 2358 4751  
info-singapore@grohe.com

**(RO)**  
☎ +40 21 2125050  
info-ro@grohe.com

**(ROK)**  
☎ +82 2 559 0790  
info-singapore@grohe.com

**(RP)**  
☎ +63 2 8041617

**(RUS)**  
☎ +7 495 9819510  
info@grohe.ru

**(S)**  
☎ +46 771 141314  
grohe@grohe.se

**(SGP)**  
☎ +65 6 7385585  
info-singapore@grohe.com

**(SK)**  
☎ +420 277 004 190  
grohe-cz@grohe.com

**(T)**  
☎ +66 2610 3685  
info-singapore@grohe.com

**(TR)**  
☎ +90 216 441 23 70  
GroheTurkey@grome.com

**(UA)**  
☎ +38 44 5375273  
info-ua@grohe.com

**(USA)**  
☎ +1 800 4447643  
us-customerservice@grohe.com

**(VN)**  
☎ +84 8 5413 6840  
info-singapore@grohe.com

**(AL)** **(BiH)** **(HR)** **(KS)**  
**(ME)** **(MK)** **(SLO)** **(SRB)**  
☎ +385 1 2911470  
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,  
Middle East - Africa  
Area Sales Office:**  
☎ +357 22 465200  
info@grome.com

**(IR)** **(OM)** **(UAE)** **(YEM)**  
☎ +971 4 3318070  
grohedubai@grome.com

**Far East Area Sales Office:**  
☎ +65 6311 3600  
info@grohe.com.sg